Psa

Chapter 37

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	לְדָוִד	אַל־	תִּתְחַר	בַּמְּרֵעִים	אַל־	תְּקַנֵּא	בְּעֹשֵׂי	עַוְלָה׃
	لِ-داؤد	نہ	جَل	بدکاروں-پر	نہ	حسد-کر	کرنے-والوں-پر	بدکاری
	H1732	H0408	H2734		H0408	H7065		

کر۔نہ رشک پر بدکاروں جا، ہو نہ بےچین باعث کے شریروں زبور۔ کا داؤد

2	כִּי	כֶחָצִיר	מְהֵרָה	יִמָּלוּ	וּכְיֶרֶק	דֶּשֶׁא	יִבּוֹלוּן׃
	کیونکہ	گھاس-کی-طرح	جلد	کاٹے-جائیں-گے	اور-ہری-بوٹی-کی-طرح	سبزے	مرجھائیں-گے
			H4120		H3418	H1877	

گے۔جائیں سوکھ ہی جلد طرح کی ہریالی گے، جائیں مُرجھا ہی جلد طرح کی گھاس وہ کیونکہ

3	בְּטַח	בַּיהוָה	וַעֲשֵׂה־	טוֹב	שְׁכָן־	אֶרֶץ	וּרְעֵה	אֱמוּנָה׃
	بھروسا-رکھ	یہوواہ-پر	اور-کر	بھلائی	بس	زمین-پر	اور-چَرا	وفاداری
	H0982	H3068			H7931	H0776		H0530

کر۔پرورش کی وفاداری کر رہ میں ملک کر، بھلائی کر رکھ بھروسا پر رب

4	וְהִתְעַנַּג	עַל־	יְהוָה	וְיִתֶּן־	לְךָ	מִשְׁאֲלֹת	לִבֶּךָ׃
	اور-لطف-اُٹھا	پر	یہوواہ	اور-دے-گا	تجھے	خواہشیں	تیرے-دل-کی
	H6026		H3068	H5414		H4862	

گا۔دے تجھے وہ چاہے دل تیرا جو تو ہو اندوز لطف سے رب

5	גּוֹל	עַל־	יְהוָה	דַּרְכֶּךָ	וּבְטַח	עָלָיו	וְהוּא	יַעֲשֶׂה׃
	سونپ	پر	یہوواہ	اپنا-راستہ	اور-بھروسا-رکھ	اُس-پر	اور-وہ	کرے-گا
	H1556		H3068	H1870	H0982		H1931	

گا۔بخشے کامیابی تجھے وہ تو رکھ بھروسا پر اُس کر۔ سپرد کے رب راہ اپنی

6	וְהוֹצִיא	כָאוֹר	צִדְקֶךָ	וּמִשְׁפָּטֶךָ	כַּצָּהֳרָיִם׃
	اور-نکالے-گا	روشنی-کی-طرح	تیری-راستبازی	اور-تیرے-فیصلے	دوپہر-کی-طرح
	H3318	H0216	H6664	H4941	

گا۔دے چمکنے طرح کی روشنی کی دوپہر انصاف تیرا اور گا دے ہونے طلوع طرح کی سورج بازی راست تیری وہ تب

7	דּוֹם	לַיהוָה	וְהִתְחוֹלֵל	לוֹ	אַל־	תִּתְחַר	בְּמַצְלִיחַ	דַּרְכּוֹ	בְּאִישׁ	עֹשֶׂה	מְזִמּוֹת׃
	خاموش-رہ	یہوواہ-کے-لئے	اور-صبر-سے-انتظار-کر	اُس-کا	نہ	جَل	کامیاب-ہونے-والے-پر	اپنے-راستے-میں	آدمی-پر	کرنے-والے	بُری-تدبیریں
		H3068			H0408	H2734		H1870	H0376		H4209

ہو۔کامیاب والا کرنے سازشیں اگر ہو نہ بےقرار کر۔ انتظار کا اُس سے صبر کر ہو چپ حضور کے رب

8	הֶרֶף	מֵאַף	וַעֲזֹב	חֵמָה	אַל־	תִּתְחַר	אַךְ־	לְהָרֵעַ׃
	چھوڑ-دے	غصّے-سے	اور-ترک-کر	قہر	نہ	جَل	صرف	بُرائی-کرنے-کے-لئے
	H7503	H0639		H2534	H0408	H2734	H0389	

گا۔نکلے نتیجہ ہی بُرا ورنہ ہو، نہ رنجیدہ دے۔ چھوڑ کو غصے آ، باز سے ہونے خفا

9								
	כִּי־	מְרֵעִים	יִכָּרֵתוּן	וְקֹוֵי	יְהוָה	הֵמָּה	יִירְשׁוּ־	אָרֶץ׃
	کیونکہ	بدکار	کاٹے-جائیں-گے	اور-اُمید-رکھنے-والے	یہوواہ	وہ	میراث-پائیں-گے	زمین
			H3772		H3068	H1992	H3423	H0776

> کیونکہ شریر مٹ جائیں گے جبکہ رب سے اُمید رکھنے والے ملک کو میراث میں پائیں گے۔

10								
	וְעוֹד	מְעַט	וְאֵין	רָשָׁע	וְהִתְבּוֹנַנְתָּ	עַל־	מְקוֹמוֹ	וְאֵינֶנּוּ׃
	اور-تھوڑی	دیر	اور-نہیں-ہو-گا	شریر	اور-غور-کرے-گا	پر	اُس-کی-جگہ	اور-نہیں-ہو-گا
	H5750	H4592	H0369	H7563	H0995		H4725	H0369

> مزید تھوڑی دیر صبر کر تو بےدین کا نام و نشان مٹ جائے گا۔ تُو اُس کا کھوج لگائے گا، لیکن وہ کہیں نہیں پائے گا۔

11							
	וַעֲנָוִים	יִירְשׁוּ־	אָרֶץ	וְהִתְעַנְּגוּ	עַל־	רֹב	שָׁלוֹם׃
	اور-حلیم	میراث-پائیں-گے	زمین	اور-لطف-اُٹھائیں-گے	پر	بہتات	سلامتی-کی
	H6035	H3423	H0776	H6026		H7230	H7965

> لیکن حلیم ملک کو میراث میں پا کر بڑے امن اور سکون سے لطف اندوز ہوں گے۔

12						
	זֹמֵם	רָשָׁע	לַצַּדִּיק	וְחֹרֵק	עָלָיו	שִׁנָּיו׃
	سوچتا-ہے	شریر	راستباز-کے-خلاف	اور-پیستا-ہے	اُس-پر	اپنے-دانت
	H2161	H7563	H6662	H2786		H8127

> بےشک بےدین دانت پیس پیس کر راست باز کے خلاف سازشیں کرتا رہے۔

13								
	אֲדֹנָי	יִשְׂחַק־	לוֹ	כִּי־	רָאָה	כִּי־	יָבֹא	יוֹמוֹ׃
	خداوند	ہنستا-ہے	اُس-پر	کیونکہ	دیکھتا-ہے	کہ	آئے-گا	اُس-کا-دن
	H0136	H7832			H7200		H0935	H3117

> لیکن رب اُس پر ہنستا ہے، کیونکہ وہ جانتا ہے کہ اُس کا انجام قریب ہی ہے۔

14											
	חֶרֶב	פָּתְחוּ	רְשָׁעִים	וְדָרְכוּ	קַשְׁתָּם	לְהַפִּיל	עָנִי	וְאֶבְיוֹן	לִטְבוֹחַ	יִשְׁרֵי־	דָרֶךְ׃
	تلوار	نکالی	شریروں-نے	اور-تانی	اپنی-کمان	گرانے-کے-لئے	مسکین	اور-محتاج-کو	ذبح-کرنے-کے-لئے	سیدھے-چلنے-والوں-کو	راستے-کے
	H2719		H7563	H1869	H7198	H5307	H6041	H0034	H2873	H3477	H1870

> بےدینوں نے تلوار کو کھینچا اور کمان کو تان لیا ہے تاکہ ناچاروں اور ضرورت مندوں کو گرا دیں اور سیدھی راہ پر چلنے والوں کو قتل کریں۔

15					
	חַרְבָּם	תָּבוֹא	בְלִבָּם	וְקַשְּׁתוֹתָם	תִּשָּׁבַרְנָה׃
	اُن-کی-تلوار	گھسے-گی	اُن-کے-دل-میں	اور-اُن-کی-کمانیں	ٹوٹ-جائیں-گی
	H2719	H0935		H7198	H7665

> لیکن اُن کی تلوار اُن کے اپنے دل میں گھونپی جائے گی، اُن کی کمان ٹوٹ جائے گی۔

16						
	טוֹב־	מְעַט	לַצַּדִּיק	מֵהֲמוֹן	רְשָׁעִים	רַבִּים׃
	بہتر-ہے	تھوڑا	راستباز-کے-لئے	دولت-سے	شریروں	بہت
		H4592	H6662		H7563	

> راست باز کو جو تھوڑا بہت حاصل ہے وہ بہت بےدینوں کی دولت سے بہتر ہے۔

17							
	כִּי	זְרוֹעוֹת	רְשָׁעִים	תִּשָּׁבַרְנָה	וְסוֹמֵךְ	צַדִּיקִים	יְהוָה׃
	کیونکہ	بازو	شریروں-کے	ٹوٹ-جائیں-گے	اور-سہارا-دینے-والا	راستبازوں-کو	یہوواہ
		H2220	H7563	H7665	H5564	H6662	H3068

> کیونکہ بےدینوں کا بازو ٹوٹ جائے گا جبکہ رب راست بازوں کو سنبھالتا ہے۔

18

יוֹדֵ֣עַ	יְ֭הוָה	יְמֵ֣י	תְמִימִ֑ם	וְ֝נַחֲלָתָ֗ם	לְעוֹלָ֥ם	תִּהְיֶֽה׃
جانتا-ہے	یہوواہ	دنوں-کو	کامل-لوگوں-کے	اور-اُن-کی-میراث	ہمیشہ	ہو-گی
H3045	H3068	H3117	H8549	H5159	H5769	H1961

گی۔رہے قائم لئے کے ہمیشہ ملکیت موروثی کی اُن اور ہے، جانتا دن کے بےالزاموں رب

19

לֹֽא־	יֵ֭בֹשׁוּ	בְּעֵ֣ת	רָעָ֑ה	וּבִימֵ֖י	רְעָב֣וֹן	יִשְׂבָּֽעוּ׃
نہیں	شرمندہ-ہوں-گے	وقت-میں	بُرے	اور-دنوں-میں	قحط-کے	سیر-ہوں-گے
H3808	H0954	H6256		H3117	H7459	H7646

گے۔ہوں سیر تو پڑے بھی کال گے، ہوں نہیں سار شرم وہ وقت کے مصیبت

20

כִּ֤י	רְשָׁעִ֨ים ׀	יֹאבֵ֗דוּ	וְאֹיְבֵ֣י	יְ֭הוָה	כִּיקַ֣ר	כָּרִ֑ים	כָּל֖וּ	בֶעָשָׁ֣ן	כָּֽלוּ׃
کیونکہ	شریر	ہلاک-ہوں-گے	اور-دشمن	یہوواہ-کے	چراگاہوں-کی-شان-کی-طرح	بھیڑوں	فنا-ہوں-گے	دھوئیں-میں	فنا-ہوں-گے
	H7563	H0006	H0341	H3068	H3368		H3615	H6227	H3615

گے۔جائیں ہو غائب طرح کی دھوئیں گے، جائیں ہو نیست طرح کی شان کی چراگاہوں دشمن کے رب اور گے، جائیں ہو ہلاک بےدین لیکن

21

לֹוֶ֣ה	רָ֭שָׁע	וְלֹ֣א	יְשַׁלֵּ֑ם	וְ֝צַדִּ֗יק	חוֹנֵ֥ן	וְנוֹתֵֽן׃
قرض-لیتا-ہے	شریر	اور-نہیں	ادا-کرتا	اور-راستباز	رحم-کرتا-ہے	اور-دیتا-ہے
	H7563	H3808		H6662		H5414

ہے۔دیتا سے فیاضی اور ہے مہربان باز راست لیکن اُتارتا، نہیں اُسے اور لیتا قرض بےدین

22

כִּ֣י	מְ֭בֹרָכָיו	יִ֣ירְשׁוּ	אָ֑רֶץ	וּ֝מְקֻלָּלָ֗יו	יִכָּרֵֽתוּ׃
کیونکہ	اُس-کے-مبارک	میراث-پائیں-گے	زمین	اور-اُس-کے-ملعون	کاٹے-جائیں-گے
	H1288	H3423	H0776	H7043	H3772

گا۔رہے نہیں تک نشان و نام کا اُن بھیجے لعنت وہ پر جن لیکن گے، پائیں میں میراث کو ملک وہ دے برکت رب جنہیں کیونکہ

23

מֵ֭יְהוָה	מִֽצְעֲדֵי־	גֶ֥בֶר	כּוֹנָ֗נוּ	וְדַרְכּ֥וֹ	יֶחְפָּֽץ׃
یہوواہ-کی-طرف-سے	قدم	آدمی-کے	قائم-کئے-جاتے-ہیں	اور-اُس-کے-راستے-سے	خوش-ہوتا-ہے
H3068	H4703	H1397		H1870	

ہے۔کرتا پسند وہ کو راہ کی شخص ایسے ہے۔ سے طرف کی رب یہ تو جائیں جم پاؤں کے کسی اگر

24

כִּֽי־	יִפֹּ֥ל	לֹֽא־	יוּטָ֑ל	כִּֽי־	יְ֝הוָ֗ה	סוֹמֵ֥ךְ	יָדֽוֹ׃
اگرچہ	گرے	نہ	گرایا-جائے-گا	کیونکہ	یہوواہ	سہارا-دیتا-ہے	اُس-کے-ہاتھ-کو
	H5307	H3808	H2904		H3068	H5564	H3027

گا۔رہے بنا سہارا کا ہاتھ کے اُس رب کیونکہ گا، رہے نہیں پڑا تو جائے بھی گر اگر

25

נַ֤עַר	הָיִ֗יתִי	גַּם־	זָ֫קַ֥נְתִּי	וְֽלֹא־	רָ֭אִיתִי	צַדִּ֣יק	נֶעֱזָ֑ב	וְ֝זַרְע֗וֹ	מְבַקֶּשׁ־	לָֽחֶם׃
جوان	تھا-میں	بھی	بوڑھا-ہوا	اور-نہیں	دیکھا-میں-نے	راستباز-کو	چھوڑا-ہوا	اور-اُس-کی-نسل	ڈھونڈتی	روٹی
H5288	H1961	H1571	H2204	H3808	H7200	H6662		H2233	H1245	H3899

پڑی۔مانگنی بھیک کو بچوں کے اُس یا گیا کیا ترک کو باز راست کہ دیکھا نہیں کبھی نے مَیں لیکن ہوں۔ گیا ہو بوڑھا اب اور تھا جوان مَیں

26

כָּל־	הַ֭יּוֹם	חוֹנֵ֣ן	וּמַלְוֶ֑ה	וְ֝זַרְע֗וֹ	לִבְרָכָֽה׃
سارا	دن	رحم-کرتا-ہے	اور-قرض-دیتا-ہے	اور-اُس-کی-نسل	برکت-کے-لئے
H3605	H3117			H2233	H1293

وہ ہمیشہ مہربان اور قرض دینے کے لئے تیار ہے۔ اُس کی اولاد برکت کا باعث ہو گی۔

27

סוּר	מֵרָע	וַעֲשֵׂה־	טוֹב	וּשְׁכֹן	לְעוֹלָם׃
دُور-ہو	بُرائی-سے	اور-کر	بھلائی	اور-بس	ہمیشہ-کے-لئے
H5493				H7931	H5769

بُرائی سے باز آ کر بھلائی کر۔ تب تُو ہمیشہ کے لئے ملک میں آباد رہے گا،

28

כִּי	וִיהוָה	אֹהֵב	מִשְׁפָּט	וְלֹא־	יַעֲזֹב	אֶת־	חֲסִידָיו	לְעוֹלָם	נִשְׁמָרוּ	וְזֶרַע	רְשָׁעִים	נִכְרָת׃
کیونکہ	یہوواہ	محبت-کرتا-ہے	انصاف-سے	اور-نہیں	چھوڑتا	کو	اپنے-مقدسوں-کو	ہمیشہ	محفوظ-رہتے-ہیں	اور-نسل	شریروں-کی	کاٹی-جائے-گی
	H3068	H0157	H4941	H3808		H0853	H2623	H5769	H8104	H2233	H7563	H3772

کیونکہ رب کو انصاف پیارا ہے، اور وہ اپنے ایمان داروں کو کبھی ترک نہیں کرے گا۔ وہ ابد تک محفوظ رہیں گے جبکہ بےدینوں کی اولاد کا نام و نشان تک
نہیں رہے گا۔

29

צַדִּיקִים	יִירְשׁוּ־	אָרֶץ	וְיִשְׁכְּנוּ	לָעַד	עָלֶיהָ׃
راستباز	میراث-پائیں-گے	زمین	اور-بسیں-گے	ہمیشہ	اُس-پر
H6662	H3423	H0776	H7931	H5703	

راست باز ملک کو میراث میں پا کر اُس میں ہمیشہ بسیں گے۔

30

פִּי־	צַדִּיק	יֶהְגֶּה	חָכְמָה	וּלְשׁוֹנוֹ	תְּדַבֵּר	מִשְׁפָּט׃
مُنہ	راستباز-کا	بیان-کرتا-ہے	حکمت	اور-اُس-کی-زبان	بولتی-ہے	انصاف
H6310	H6662	H1897	H2451	H3956	H1696	H4941

راست باز کا منہ حکمت بیان کرتا اور اُس کی زبان سے انصاف نکلتا ہے۔

31

תּוֹרַת	אֱלֹהָיו	בְּלִבּוֹ	לֹא	תִמְעַד	אֲשֻׁרָיו׃
شریعت	اُس-کے-خدا-کی	اُس-کے-دل-میں	نہیں	پھسلتے	اُس-کے-قدم
H8451	H0430		H3808	H4571	

اللہ کی شریعت اُس کے دل میں ہے، اور اُس کے قدم کبھی نہیں ڈگمگائیں گے۔

32

צוֹפֶה	רָשָׁע	לַצַּדִּיק	וּמְבַקֵּשׁ	לַהֲמִיתוֹ׃
گھات-لگاتا-ہے	شریر	راستباز-کے-لئے	اور-ڈھونڈتا-ہے	اُسے-مارنے-کے-لئے
H6822	H7563	H6662	H1245	H4191

بےدین راست باز کی تاک میں بیٹھ کر اُسے مار ڈالنے کا موقع ڈھونڈتا ہے۔

33

יְהוָה	לֹא־	יַעַזְבֶנּוּ	בְיָדוֹ	וְלֹא	יַרְשִׁיעֶנּוּ	בְּהִשָּׁפְטוֹ׃
یہوواہ	نہیں	چھوڑے-گا-اُسے	اُس-کے-ہاتھ-میں	اور-نہیں	مجرم-ٹھہرائے-گا-اُسے	عدالت-میں
H3068	H3808		H3027	H3808	H7561	H8199

لیکن رب راست باز کو اُس کے ہاتھ میں نہیں چھوڑے گا، وہ اُسے عدالت میں مجرم نہیں ٹھہرنے دے گا۔

34

קַוֵּה	אֶל־	יְהוָה	וּשְׁמֹר	דַּרְכּוֹ	וִירוֹמִמְךָ	לָרֶשֶׁת	אָרֶץ	בְּהִכָּרֵת	רְשָׁעִים	תִּרְאֶה׃
اُمید-رکھ	پر	یہوواہ	اور-حفاظت-کر	اُس-کے-راستے-کی	اور-سرفراز-کرے-گا-تجھے	میراث-پانے-کے-لئے	زمین	جب-کاٹے-جائیں	شریر	تُو-دیکھے-گا
	H0413	H3068	H8104	H1870		H3423	H0776	H3772	H7563	H7200

رب کے انتظار میں رہ اور اُس کی راہ پر چلتا رہ۔ تب وہ تجھے سرفراز کر کے ملک کا وارث بنائے گا، اور تُو بےدینوں کی ہلاکت دیکھے گا۔

35 רָאִיתִי	רָשָׁע	עָרִיץ	וּמִתְעָרֶה	כְּאֶזְרָח	רַעֲנָן׃
میں-نے-دیکھا	شریر-کو	ظالم	اور-پھیلتا-ہوا	دیسی-درخت-کی-طرح	ہرا
H7200	H7563	H6184	H6168	H0249	

لگا.کرنے باتیں سے آسمان طرح کی درخت کے دیودار پھولتے پھلتے جو دیکھا کو آدمی ظالم اور بےدین ایک نے مَیں

36 וַיַּעֲבֹר	וְהִנֵּה	אֵינֶנּוּ	וָאֲבַקְשֵׁהוּ	וְלֹא	נִמְצָא׃
اور-گزر-گیا	اور-دیکھو	نہیں-تھا	اور-ڈھونڈا-اُسے	اور-نہیں	ملا
	H2009	H0369	H1245	H3808	H4672

ملا.نہ کہیں لیکن لگایا، کھوج کا اُس نے مَیں نہیں۔ تھا وہ تو گزرا سے وہاں دوبارہ مَیں جب بعد کے دیر تھوڑی لیکن

37 שְׁמָר־	תָּם	וּרְאֵה	יָשָׁר	כִּי־	אַחֲרִית	לְאִישׁ	שָׁלוֹם׃
دیکھ	کامل-کو	اور-نظر-رکھ	سیدھے-پر	کیونکہ	انجام	آدمی-کا	سلامتی
H8104	H8535	H7200	H3477		H0319	H0376	H7965

گا.ہو حاصل سکون اور امن اُسے آخرکار کیونکہ کر، غور پر دار دیانت اور دے دھیان پر بےالزام

38 וּפֹשְׁעִים	נִשְׁמְדוּ	יַחְדָּו	אַחֲרִית	רְשָׁעִים	נִכְרָתָה׃
اور-خطاکار	ہلاک-ہوں-گے	ایک-ساتھ	انجام	شریروں-کا	کاٹا-جائے-گا
H6586	H8045		H0319	H7563	H3772

گا.جائے مٹایا سے پر زمین رُوئے آخرکار کو بےدینوں اور گے، جائیں ہو تباہ کر مل مجرم لیکن

39 וּתְשׁוּעַת	צַדִּיקִים	מֵיְהוָה	מָעוּזָּם	בְּעֵת	צָרָה׃
اور-نجات	راستبازوں-کی	یہوواہ-کی-طرف-سے	اُن-کی-پناہ	وقت-میں	مصیبت-کے
H8668	H6662	H3068	H4581	H6256	

ہے.قلعہ کا اُن وہی وقت کے مصیبت ہے، سے طرف کی رب نجات کی بازوں راست

40 וַיַּעְזְרֵם	יְהוָה	וַיְפַלְּטֵם	יְפַלְּטֵם	מֵרְשָׁעִים	וְיוֹשִׁיעֵם	כִּי־
اور-مدد-کرتا-ہے-اُن-کی	یہوواہ	اور-چھڑاتا-ہے-اُن-کو	چھڑاتا-ہے-اُن-کو	شریروں-سے	اور-بچاتا-ہے-اُن-کو	کیونکہ
H5826	H3068	H6403	H6403	H7563	H3467	

חָסוּ	בוֹ׃
پناہ-لی	اُس-میں
H2620	

ہے.لی پناہ میں اُس نے اُنہوں کیونکہ گا۔ دے نجات کر بچا سے بےدینوں اُنہیں وہی گا، دے چھٹکارا اُنہیں کے کر مدد کی اُن ہی رب